

379316-2026 - Konkurss

**Vācija – Ar izglītību un pētniecības darbu saistītu ēku celtniecības darbi – TU-Leistung:
Schulinterim in Containerbauweise als Mietobjekt**

OJ S 105/2026 03/06/2026

**Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms - Izmaiņu paziņojums
Būvdarbi**

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

E-pasts: Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de

Pircēja juridiskais statuss: Vietējās pārvaldes iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Vispārēji sabiedriskie pakalpojumi

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: TU-Leistung: Schulinterim in Containerbauweise als Mietobjekt

Apraksts: Errichtung eines Schulinterims in Containerbauweise mit 26 Klassen- und 14 Verwaltungsräumen sowie einer Schulmensa einschließlich Erschließung und Außenanlagen.

Procedūras identifikators: adae9c3d-ab14-4b9a-81c5-e3856ad902a7

Iekšējais identifikators: 2025-0279-267-1

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: nē

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45214000 Ar izglītību un pētniecības darbu saistītu ēku celtniecības darbi

2.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Kantstraße 3

Pilsēta: Köln

Pasta indekss: 51103

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Valsts: Vācija

2.1.4. Vispārīga informācija

Papildu informācija: Die Angebotsöffnung ist nicht öffentlich. Im Bereich "Information über die öffentliche Öffnung, Datum der Angebotsöffnung (BT-132)" muss aufgrund einer Vorgabe der Europäischen Union ein Datum eingetragen werden. Es dient ausschließlich als Information über den Angebotsöffnungstermin.

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/24/ES

vob-a-eu -

Pārrobežu situācijās piemērojamie tiesību akti: Es gelten sämtliche gesetzliche Ausschlussgründe. Es liegen keine weiteren Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vor

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Paziņojums

Līdzīga situācija kā bankrots saskaņā ar valsts tiesību aktiem: keine Eröffnung eines Insolvenzverfahrens oder eines vergleichbaren gesetzlich geregelten Verfahrens, keine Eröffnung beantragt und kein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt

Korupcija:

Dalība noziedzīgā organizācijā:

Nolīgumi ar citiem ekonomikas dalībniekiem, kuru mērķis ir izkropļot konkurenci:

Pienākumu neizpilde vides tiesību jomā:

Nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana vai teroristu finansēšana:

Krāpšana:

Bērnu darbs un citi cilvēku tirdzniecības veidi:

Maksātnespēja: das Unternehmen befindet sich nicht in Liquidation

Pienākumu neizpilde darba tiesību jomā: Nichtvorliegen einer Freiheitsstrafe in den letzten drei Jahren von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder Geldbuße von mehr als 2.500 € gemäß § 21 Arbeitnehmerentsendegesetz, § 19

Mindestlohngesetz oder § 21 Absatz 1 Satz 1 und 2 Schwarzarbeiterbekämpfungsgesetz

Aktīvi, kurus pārvalda likvidators:

Nepatiesas informācijas sniegšana, informācijas noklusēšana, nespēja sniegt pieprasītos dokumentus vai iegūta konfidenciāla informācija šajā procedūrā:

Interesu konflikts saistībā ar tās dalību iepirkuma procedūrā:

Tieša vai netieša iesaistīšanās šīs iepirkuma procedūras sagatavošanā,;

Smags pārkāpums saistībā ar profesionālo rīcību:

Pirmstermiņa izbeigšana, zaudējumu atlīdzināšana vai citas līdzīgas sankcijas:

Pienākumu neizpilde sociālo tiesību jomā:

Sociālā nodrošinājuma iemaksu maksāšanas pienākuma pārkāpums: Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtungen zur Zahlung der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung
Uzņēmējdarbību aptur:

Nodokļu maksāšanas pienākuma pārkāpums: Erfüllung der gesetzlichen Verpflichtungen zur Zahlung der Steuern und Abgaben

Teroristu nodarījumi vai nodarījumi, kas saistīti ar teroristu darbībām:

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0000

Nosaukums: TU-Leistung: Schulinterim in Containerbauweise als Mietobjekt

Apraksts: Gegenstand dieser Ausschreibung der Gebäudewirtschaft der Stadt Köln (AG) ist die vollständige Planung sowie die schlüsselfertige und betriebsbereite Errichtung eines Schulbaus in Containerbauweise nebst Außenanlagen und dessen Anbindung an die verkehrliche und technische Infrastruktur durch einen Totalunternehmer (TU) auf Grundlage einer funktionalen Leistungsbeschreibung (FLB). Die Containeranlage verbleibt im Eigentum des TU und wird vom AG angemietet, siehe Mietvertrag Anlage A38_Mietvertrag. Die Grundstandzeit beträgt 36 Monate. Die in der Anlage 38 angegebenen Termine sind zwingend einzuhalten. Zusätzlich ist es erforderlich, den Bauantrag bis spätestens November 2026 einzureichen. Das Schulgebäude wird auf einem städtischen Grundstück im Stadtbezirk Kalk errichtet. Das zu errichtende Gebäude mit Außenanlagen und Erschließung ist nachfolgend funktional beschrieben. Das umzusetzende Raumprogramm sowie die geforderten Qualitäten sind ergänzend in den Anlagen dargestellt. Die Planungsleistung des Auftragnehmers (AN = TU) umfasst alle Leistungen, die für die schlüsselfertige und betriebsbereite Errichtung des

Gebäudes nebst Außenanlagen und Erschließung auf Grundlage der in der Ausschreibung beschriebenen Schnittstellen und Unterlagen erforderlich sind, insbesondere auch die gesamte Vor-, Entwurfs- und Genehmigungsplanung inkl. Bauantrag und deren Abstimmung mit den baugenehmigenden Behörden, die Ausführungsplanung, Werk- und Montageplanung sowie Revisionsplanung nach näherer Maßgabe der FLB. Das gesamte Gebäude ist betriebsfertig auf dem zur Verfügung gestellten Grundstück zu liefern und aufzustellen, einschließlich Einrichtung der Baustelle, Krantransport sowie aller gemäß Untergrund und statischen Anforderungen erforderlichen Fundamente.

Iekšējais identifikators: LOT-0000

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Galvenā klasifikācija (cpv): 45214000 Ar izglītību un pētniecības darbu saistītu ēku celtniecības darbi

Iespējas:

Opciju apraksts: Das Mietverhältnis hat eine Festmietzeit bis zum 31.12.2031.

5.1.2. Izpildes vieta

Pasta adrese: Kantstraße 3

Pilsēta: Köln

Pasta indekss: 51103

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Valsts: Vācija

5.1.3. Paredzamais ilgums

Sākuma datums: 01/09/2026

Ilguma beigu datums: 01/05/2028

5.1.4. Pārjaunojums

Maksimālais pārjaunojumu skaits: 6

Cita informācija par pārjaunojumiem: Der Mieterin steht das Recht zu, das Mietverhältnis sechsmal Mal um jeweils 3 Monate zu verlängern (Optionsrecht). Die Erklärung der Mieterin, dass sie das Optionsrecht ausübt, muss spätestens 4 Wochen vor Ende der Festmietzeit beziehungsweise vor Ablauf eines Optionszeitraums beim/bei der Vermieterin eingegangen sein.

5.1.6. Vispārīga informācija

Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Jānorāda līguma izpildei norīkoto darbinieku vārdi un profesionālā kvalifikācija: Netiek prasīts iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

Šis iepirkums ir piemērots arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU): nē

Papildu informācija: Rechtzeitig gestellte Fragen werden nach § 12 a EU Absatz 3 VOB/A bis sechs Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantwortet. Die Bieter mit den drei gemäß Wertungsmatrix besten Angeboten, die fristgerecht und wertbar sind, den Zuschlag jedoch aufgrund der Wertungskriterien nicht erhalten, werden für die Aufwendungen im Ausschreibungsverfahren eine Entschädigungssumme in Höhe von pauschal 10.000 Euro einschließlich Umsatzsteuer erhalten.

5.1.7. Stratēģiskais iepirkums

Stratēģiskā iepirkuma mērķis: Nav stratēģiskā iepirkuma

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Paziņojums

Kritērijs: Atsauksmes par noteiktām darbībām

Atlases kritērija apraksts: Mindestens 3 Referenzen sind einzureichen • Alle Referenzen müssen innerhalb der Europäischen Union (EU), der Schweiz oder Großbritannien fertiggestellt und abgenommen worden sein. • Zeitpunkt der Abnahme jeweils nicht älter als 01.01.2015 • Mindestens mit einer Referenz ist jeweils nachzuweisen: -- TU-Leistung -- Bau eines Schulgebäudes in Containerbauweise -- Mindestbruttogeschossfläche (BGF) von 1.000 m²

Kritērijs: Atbilstošas izglītības un profesionālās kvalifikācijas

Atlases kritērija apraksts: • Formlose Eigenerklärung des Bieters, dass nach Auftragsvergabe die Projektierung und Errichtung der Brandmeldeanlage (BMA) und der Sprachalarmierungsanlage (SAA) durch ein nach DIN 14675 zertifizierte Fachplaner und Fachfirmen erfolgen. Die Zertifizierung muss durch eine nach DIN EN ISO/ IEC 17065 akkreditierte Stelle erfolgen. • Formlose Eigenerklärung des Bieters, dass nach Auftragsvergabe die Projektierung und Errichtung der Einbruchmeldeanlage (EMA) durch VdS-zertifizierte Fachplaner und Fachfirmen erfolgt. Die Zertifikate sind auf besondere Anforderung einzureichen.

Kritērijs: Vidējais gada darbaspēks

Atlases kritērija apraksts: Die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren (2022, 2023, 2024) jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal. Bietergemeinschaften werden dabei als Ganzes betrachtet. • Mindestanzahl jahresdurchschnittlich beschäftigte Arbeitskräfte: 15

Kritērijs: Vadības personāla skaits

Atlases kritērija apraksts: Die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren (2022, 2023, 2024) jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte mit gesondert ausgewiesenem technischen Leitungspersonal. Bietergemeinschaften werden dabei als Ganzes betrachtet. • Mindestanzahl gesondert ausgewiesenes technisches Leitungspersonal: 6

Kritērijs: Apakšuzņēmējdarbības proporcija

Atlases kritērija apraksts: Beschreibung: 235 - Verzeichnis der Leistungen/Kapazitäten anderer Unternehmen (wenn sich der Bieter der Kapazitäten anderer Unternehmen bedienen wird; bei Abgabe mehrere Hauptangebote für jedes Hauptangebot, in dem sich der Bieter der Kapazitäten anderer Unternehmen bedient) 236 - Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen

Kritērijs: Profesionālā riska apdrošināšana

Atlases kritērija apraksts: Betriebshaftpflicht von mindestens: 2 Millionen € für Personenschäden und 1 Millionen € für Sachschäden und 100.000 € für Vermögensschäden Alternativ: eine verbindliche Erklärung des Haftpflichtversicherers, dass eine bereits bestehende Haftpflichtversicherung im Auftragsfall entsprechend erhöht oder eine Projektversicherung in der geforderten Höhe abgeschlossen wird

Kritērijs: Citi ekonomiski vai finansiāli prasījumi

Atlases kritērija apraksts: - Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen Hinweis: Soweit sich der Bewerber zur Erfüllung der wirtschaftlichen und finanziellen Eignungskriterien (Berufliche Risikohaftpflichtversicherung sowie durchschnittlicher Jahresumsatz) auf die Kapazitäten eines dritten Unternehmens beruft (Eignungsleihe gemäß § 6d EU Absatz 2 VOB/A) verlangt die Stadt Köln gemäß der genannten Norm die gemeinsame Haftung des Bewerbers und des dritten Unternehmens für die Auftragsausführung. Eine entsprechende Erklärung des dritten Unternehmens zur Übernahme der gemeinsamen Haftung ist dem mit Teilnahmeantrag abzugeben.

Kritērijs: Vidējais gada apgrozījums

Atlases kritērija apraksts: Umsatz des Unternehmers in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren (2022/2023/2024), soweit es Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen. Mindestsumme 15 Millionen € netto pro Jahr. Der jährliche Mindestumsatz kann bei einer Bewerbergemeinschaft von allen Mitgliedern gemeinsam erbracht werden.

Kritērijs: Reģistrācija attiecīgā profesionālā reģistrā

Atlases kritērija apraksts: - Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister für die ausgeschriebene Leistung - Erfüllung der gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der angebotenen Leistung

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Kvalitāte

Nosaukums: Technischer und Gestalterischer Wert

Apraksts: Technischer und Gestalterischer Wert

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svēums (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 10

Kritērijs:

Veids: Kvalitāte

Nosaukums: Ausführungsdauer/Grobterminplan

Apraksts: Ausführungsdauer/Grobterminplan

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svēums (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 45

Kritērijs:

Veids: Cena

Nosaukums: Preis

Apraksts: Preis

Kategorija piešķiršanas kritērija svārs: Svēums (precīza procentuālā attiecība)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 45

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Valodas, kurās ir oficiāli pieejami iepirkuma dokumenti: vācu valoda

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: https://vergabeplattform.stadt-koeln.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19aa59f9dc9-3f6359191ae185da&

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Atļauts

Iesniegšanas adrese: <https://vergabepattform.stadt-koeln.de/NetServer/ParticipationControllerServlet>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: vācu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Nav atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Nav atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 23/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jāsaņem lēmuma derīgumam: 3 Mēneši

Informācija, ko var papildināt pēc iesniegšanas termiņa beigām:

Pircējs pēc saviem ieskatiem visus ar pretendentu saistītos trūkstošos dokumentus var iesniegt vēlāk.

Papildu informācija: - siehe Bewerbungsbedingungen - Hinweise: > Mittel der Nachweisführung, Verfahren entsprechend § 6b EU VOB/A > Die Nachweise müssen zum Zeitpunkt der Vorlagefrist einen aktuellen Stand ausweisen. Eine vom Aussteller bescheinigte oder in den Vergabeunterlagen geforderte Gültigkeitsdauer, darf nicht abgelaufen sein

Informācija par publisko atvēršanu:

Atvēršanas datums: 23/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Vieta: Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen, Zimmer 10.H03

Papildu informācija: Es dürfen keine Personen bei der Öffnung der Angebote anwesend sein, das heißt die Öffnung ist nicht öffentlich.

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē
Ar līguma izpildi saistītie nosacījumi: Die Vergabe des Auftrages richtet sich unter anderem nach dem Gesetz über die Sicherung von Tariftreue und Mindestlohn bei der Vergabe öffentlicher Aufträge (Tariftreue- und Vergabegesetz Nordrhein-Westfalen TVgG NRW) vom 21.03.2018 (TVgG). Hiernach müssen beauftragte Unternehmen sowie deren Nachunternehmerinnen beziehungsweise Nachunternehmer die nach dem TVgG festgelegten Mindestentgelte beziehungsweise Tariflöhne zahlen und Mindestarbeitsbedingungen gewähren (§ 2 TVgG). Die Stadt Köln ist als öffentliche Auftraggeberin berechtigt, Kontrollen durchzuführen, um die Einhaltung dieser Pflichten zu überprüfen. Weitere Ausführungsbedingungen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Elektroniskie rēķini: Atļauts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: nē

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: nē

5.1.15. Paņēmieni

Pamat nolīgums:

Nav pamat nolīguma

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Köln, c/o Bezirksregierung Köln

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: Siehe § 160 Absatz 3 GWB - innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber der Stadt Köln nach Erkennen des Verstoßes gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren - spätestens bis Ablauf der Angebots-

/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften in der Bekanntmachung - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind - spätestens bis Ablauf der Angebots-/Bewerbungsfrist bei Verstößen gegen Vergabevorschriften, die in den Vergabeunterlagen erkennbar sind - innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung der Stadt Köln, der Rüge nicht abhelfen zu wollen Siehe § 135 Absatz 2 GWB - 30 Kalendertage nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch die Stadt Köln über den Abschluss des Vertrages, spätestens jedoch sechs Monate nach Vertragsschluss Im Fall der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der EU

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus: Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

8. Organizācijas

8.1. ORG-7001

Oficiālais nosaukums: Stadt Köln, Amt für Recht, Vergabe und Versicherungen

Reģistrācijas numurs: 07999

Pasta adrese: Stadthaus Deutz - Ostgebäude, Willy-Brandt-Platz 3

Pilsēta: Köln

Pasta indekss: 50679

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Valsts: Vācija

E-pasts: Submissionsdienst-Vergabe@stadt-koeln.de

Tālrunis: +49 22122124789

Fakss: +49 22122123011

Interneta adrese: <https://www.stadt-koeln.de>

Pircēja profils: <https://www.stadt-koeln.de>

Šīs organizācijas lomas:

Pircējs

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru

Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus

8.1. ORG-7004

Oficiālais nosaukums: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Köln, c/o Bezirksregierung Köln

Reģistrācijas numurs: 05315-03002-81

Pasta adrese: Zeughausstraße 2 - 10

Pilsēta: Köln

Pasta indekss: 50667

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Valsts: Vācija

E-pasts: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Tālrunis: +49 221147-2120

Fakss: +49 221147-2889

Interneta adrese: https://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html

Šīs organizācijas lomas:

Pārskatīšanas organizācija

8.1. ORG-7005

Oficiālais nosaukums: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Reģistrācijas numurs: 0204:994-DOEVD-83

Pilsēta: Bonn

Pasta indekss: 53119

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Valsts: Vācija

E-pasts: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tālrunis: +49228996100

Šīs organizācijas lomas:

TED eSender

10. Izmaiņas

Paziņojuma versija, kurā veicamas izmaiņas

:

fff7dc38-50e1-4cd9-9dd0-73462cb6a1e5-01

Galvenais izmaiņu iemesls

:

Publicētāja kļūdas izlabošana

Apraksts

:

Verfahren in den Stand vor Submission zurückversetzt

10.1. Izmaiņas

Iedaļas identifikators: LOT-0000

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: 528a445f-d20b-43b7-a00e-d3400f6bec3e - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 16

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 02/06/2026 13:16:57 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: vācu valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 379316-2026

OV S sērijas izdevuma numurs: 105/2026

Publicēšanas datums: 03/06/2026